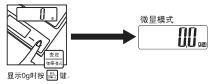
中国向说明书
物代：KD321 7601(0)
印刷色：蓝色
材质：书写纸

◆微量模式

本产品为了更加精密称量，附有微量模式。



显示0g时按 开/关 键。

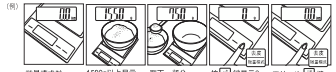
※提示0.0g时如按 开/关 键返回到普通称量模式（显示1g）。
※ml显示时也一样。

※根据容器里所称量量的量量的合计（也包括去皮重量），微量模式时的最小显示单位会改变。

容器里所称量量的合计	显示单位
0g～300g	0.1g
300g～1500g	0.5g
1500g～3000g	1g

⚠ 注意　如果重量的合计在300g以上即使取下称量物也是显示0.5g单位。
1500g以上时同样也是显示1g单位。

（例）



微量模式时　1500g以上显示1g单位　取下一部分　按 选定/微量切换 键显示0g。　再按一次 选定/微量切换 键，显示0.0g。此时容器为750g。0.5g单位也可称量。

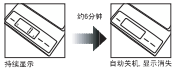
◆切换单位

本产品除能称量普通的重量（g）外，还可以不用量杯称量牛奶、水的容量（ml）。因为1cc=1ml，标明cc的物品也可以称量。

※牛奶为普通牛奶（成分无调整）。　※请使用40℃以下的水、普通牛奶。
※微量模式时也可以使用。　※请在减去容器的重量（去皮）后使用。

◆自动关机

为了节约电池，持续显示约6分钟后自动切断电源。具有自动关机功能。



◆电池的更换

电池消耗完时显示器显示 Lo 。此时按 开/关 键切断电源。推荐使用有效期内的新5号（R6，15C，AA）电池。请不要同时使用碱性电池和锰电池。（可能会液体泄露引起故障）

※旧电池请按照对住城市的废弃方法进行处理。

◆认为是「故障吗？」

按 开/关 键没有任何显示	▶ 电池的电量是否已耗完？ 请更换新电池。 ▶ 电池放置方向吗？ 电池的正负极（＋－）要正确安装。
显示 Err1 、Err6 或是 Err4	是否在开机瞬间放上容器？ 将容器拿下后开机。如果还是同样显示时是因过度冲击或落下可造成不能正确称量。需要本公司修理请与本公司经销商联络。
显示 Err8	开机后显示0时，是否放上或取下容器？ 在显示0之后放上容器。
进入不到微量模式	开称量的重量合计1500g以上的最小显示是1g （参照第7页）。 放下所有的称量物后再次按 选定/微量切换 键。
微量模式时300g以下也不显示0.1g	是否将称取称量物（去皮）显示返回为0？ 开称量的重量的合计超过300g时即使按 选定/微量切换 键也会显示0g或0.5g。同样超过1500g时显示变为1g。 微量模式时，重量的合计为300g以上，即使取下称量物显示也是0.5g或是1g。将称量物全部取下按 开/关 键显示0.0g。此时可以开始称量所称量量的合计相对应的最小显示单位来称量（请参照第7页）。

免费修理规定

1、按照说明书正常使用，并在保修期内发生故障，可以进行免费修理。

2、在免费修理期间发生非人为故障时，可与售后服务部联络，并把产品与保证书寄往售后服务部。

3、赠送品等没有记入本保证书时，请联络本公司售后服务部。

4、保证期内出现以下情况，由顾客负责修理的金额费用。
A、不按说明书操作及擅自改造或修理所造成的故障与损坏。
B、掉落在地或其它人为所造成的故障与损坏。
C、由于火灾，水灾，地震，雷击等不可抗拒的自然灾害所造成的故障与损坏。
D、用于家庭以外的（例如：长时间用于业务或长期在船舶上使用）地方使用所造成的故障与损坏。
E、保证书没有感谢的情况。
F、保证书中的购买年月日，顾客资料和销售店无记录或者字句被改写的情况。

5、请妥善保管好此保证书。

※在保证书中已规定范围和条件的情况下，我们可约定免费修理。
根据保证书不规定客户法律上的权利，超过保修期的修理，为收费修理，有不明之处请与总经销联系。

株式会社 タニタ

总经销及售后服务
百利达(上海)贸易有限公司
地址：上海市淮海中路878号永新大厦8005A室
电话：(021)64746803　传真：(021)64747981
百利达(上海)贸易有限公司北京分公司
地址：北京市东区贵宾文门外大街5号A 走次性板券中心(东方公园)10层1005A室
电话：(010)67081229　传真：(010)67081256
百利达(上海)贸易有限公司广州分公司
地址：广州市天河区沐浴路中建广场413室
电话：(020)87521261　传真：(020)87521263
网址　http://www.tanita.com.cn
制造商：东莞百利达健康器材有限公司
地　址：广东省东莞市南城区宏图工业区

©2009 TANITA Corporation. All Rights Reserved.

精度的保证范围

◆ 百利达小型电子秤是按照企业产品标准0/BLD 7制造的，并经过了严格的检验后出货。使用时，对于所刻重量的保证精度在以下范围内。

（使用温度：23℃±5℃，相对湿度：60%以下的场合）

		秤量范围	保证精度
普通秤量		0g～750g	±2.0g
		750g～3000g	±3.0g
微量模式	0.1g单位	0g～75g	±0.2g
		75g～300g	±0.3g
	0.5g单位	0g～375g	±1.0g
		375g～1500g	±1.5g

◆ 主要用于家庭测量，不用于商业称量（如物品的买卖交易和其它证明的称重）。

规　格

型　号		KD-321
最大秤量		3000g
分度值	普通秤量	1g
	微量模式	0g～300g/0.1g 300g～1500g/0.5g
电　源		DC 3V 5号电池 (R6，15C，AA)2个
工作电流		5mA
自动关机时间		约6分钟

售后服务

1、关于保修单

保修单在说明书后面必需在相应栏填写如销售店名和购买日期等内容，仔细阅读保修单内容并妥善保管。本产品保修期为1年。（电池除外）

2、修理须知事项

●保证期间中，打电话联络本公司的售后服务部，请将保证书及本机寄来。客户的个人资料在修理完成时一起回送，这期间顾客的个人资料不会泄露出去，我公司根据规定负责进行管理。

●知过了保修期，产品有故障等需要修理，也可与总经销处联系，但需收修理费用。

3、如有不明之处可与总经销处联系。

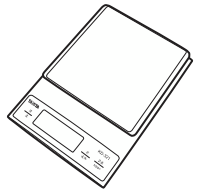
TANITA 百利达

家庭用

小型电子秤

KD-321

操作说明书 附保证书



承蒙购买百利达小型电子秤，非常感谢！请详细阅读本说明书后按正确方法使用。并将本说明书妥善保管好以便随时参阅。

保　养	本产品脏污时，勿用水洗，请用海棉或柔软的布沾清水或家庭用中性剂清清擦去污垢。再用柔软的干布擦干。 清洁不锈钢秤盘时请勿用硬布或用力擦洗，以免划伤秤盘。 ※请勿使用汽油、稀释剂、漂白剂等清洁本产品。

KD021760(0)

⚠ 操作注意事项

为预防您及他人受到伤害或财产损失，请遵守下述说明，仔细阅读本说明书。
按正确的方法使用本产品。

⚠警告　如不遵守此警告栏，错误操作可能会导致死亡或重伤发生。

⚠注意　如不遵守此注意栏，错误操作有可能导致受伤或是产品受损。

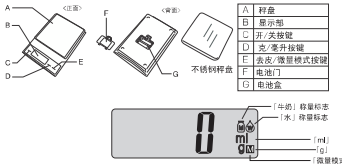
⚠ 警告

- ●请不要将电池投入火中。
- ●请绝对不要对本产品进行分解或改造。
- ▶可能会发生爆炸。
- ▶成为破损、触电或受伤的原因。

⚠ 注意

- ●电池的正负极（＋－）要正确放置。不要同时使用碱性电池和锰电池。
- ●请不要使用充电式的电池。
- ●长时间不使用时，请将电池取出。
- ●不要给予过度的冲击和震动。
- ●请勿放置在浪度变化激烈的地方保管。也不要放在潮湿或是水气多的地方。
- ●移动到温差在10℃以上的地方时，请放置2小时后再使用。
- ●请勿将将高温或低温的物品直接放到秤盘上。
- ●请避免在阳光直射或高温发热器具（如微波炉、火炉、烤炉等）旁使用。
- ●请避免在产生电磁波的机器（如IH烹调器、电磁炉、手机等）附近使用。
- ●请勿将手指插入秤的间隙。
- ●运输时，请使用本产品的包装盒。
- ●0g或0.0g显示时（毫升也一样），慢慢地小量加载称状称量物时，有显示值不发生变化的情况。
- ▶有可能会液体泄漏、破裂，会造成秤体的故障、破损。
- ▶有可能不能正确称量。
- ▶可能会液体泄露造成接触不良。
- ▶会造成故障或破损。
- ▶可能会造成故障。
- ▶可能不能正确称量。
- ▶可能会造成故障。
- ▶可能会引起故障、变形等。
- ▶有可能会造成故障，变形且不能正确称量。
- ▶可能会导致受伤。
- ▶可能会造成故障、破损。
- ▶开始加载多一些，之后再逐渐减少，或者快速地加载称量物。（目标：开始称量时在1秒之内加载1个分度值以上的重量）

各部位的名称



A	秤盘
B	显示部
C	开/关按键
D	克/毫升按键
E	去皮/微量模式按键
F	电池门
G	电池盒

附属品确认

◆确认下面附属品是否一起包装
□ 5号（R6，15C，AA）电池2个　☑保修说明书・保证书（本书）
□ 不锈钢秤盘

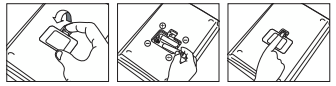
正确的使用方法

※放在平整坚硬的地方使用。

◆电池的装入方法

打开本产品背面的电池门，按照电池盒中指示的「⊕ ⊖」极方向装入电池。如果「⊕ ⊖」极方向弄反可能会液体泄露造成故障。

※因附属电池是产品出厂时的附属品，所以寿命有所缩短。



◆地区设定的方法

高精度的秤会根据使用地区受到重力的影响，有可能产生误差。在使用本机时设定相对应的地区，即可消除误差。
地区设定步骤请参照以下示图。

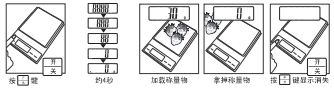
※本机出厂时的地区设定默认为 JPJ 。

（例）A6地区设定

地区编号	使用城市或地区一览表
-82-	哈尔滨、齐齐哈尔、牡丹江、伊春、长春、吉林、延吉、通化、沈阳、营口、锦州、张家口、承德、呼和浩特、包头、锡林浩特、乌鲁木齐、吐鲁番、库尔勒
-84-	北京、天津、石家庄、秦皇岛、邯郸、大连、丹东、济南、威海、德州、太原、临汾、大同、延安、榆林、东胜、银川、固原、满洲里、武威、西宁、塔什
-85-	日照、连云港、青岛、徐州、镇江、淮阴、淮北、淮南、郑州、洛阳、商丘、南阳、十堰、西安、汉中、宝鸡、安康、兰州、成县、玉树、广元。
-86-	长沙、常德、张家界、南昌、九江、景德镇、上海、杭州、宁波、温州、武汉、襄樊、荆州、宜昌、成都、乐山、宜宾、泸州、重庆、合肥、安庆、黄山、南京、苏州、常州、拉萨
-87-	海口、三亚、儋宁、北海、福州、福州、桂林、广州、汕头、湛江、韶关、福州、厦门、龙岩、晋江、赣州、吉安、萍乡、衡阳、郴州、怀化、昆明、大理、丽江、腾阳、遵义、毕节、澳门、香港、台湾

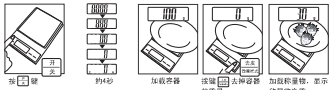
◆ 普通的称量

※在开启电源之前，请不要在秤盘上放任何东西。



◆ 普通的称量（去皮）

※在开启电源之前，请不要在秤盘上放任何东西。



※当容器和称量物的总重量示值大于3008.0g时，显示 ||||| 。
当显示值小于-999g以下（当0.5g单位显示-999.5g以下时），显示 Err 。

保　证　书

销售店 ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

在贵店销售时，请将保修单所定事项（购买日期，销售店栏盖章）填完后交给顾客。

顾　客 ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

本保修单中规摘免费修理规定实施免费修理，从购买日至下面保证期内发生故障时，根据本保修单指示，委托我公司及售后服务部修理。顾客的个人资料在修理完成后和修理品一起送还。在此期间，顾客个人资料不会泄露出去，我公司根据规定负责进行管理。

型　号	KD-321
保证期限	产品购买日起一年以内
购买日期	年　月　日
销售店	地址・店名　㊞ 电话
顾客	地址 姓名　先生/女士 电话